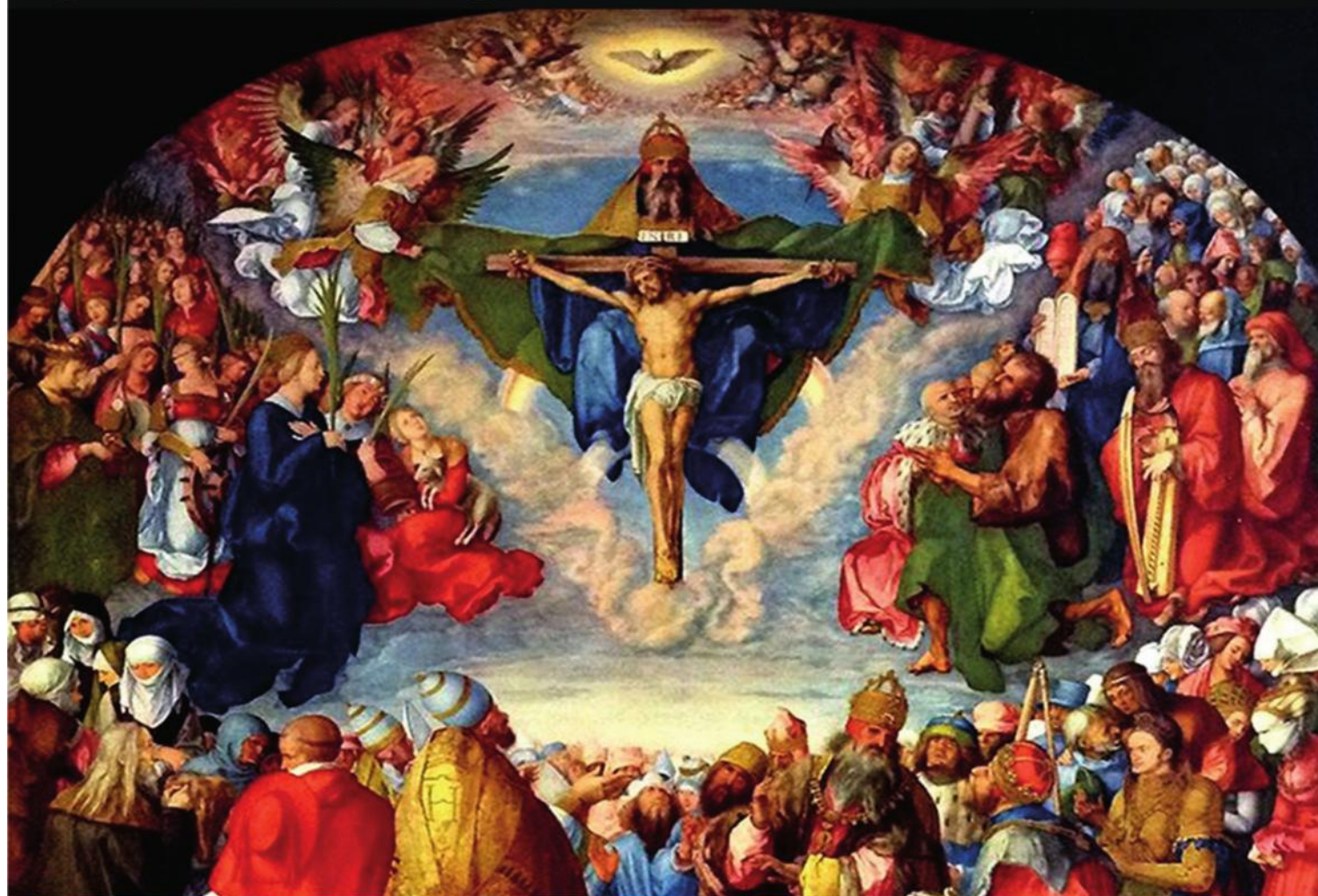


THE
SOLEMNITY
OF
**ALL
SAINTS**

LA
SOLEMNIDAD
DE
**TODOS LOS
SANTOS**



Santa Clara of Assisi Catholic Parish

321 Calumet Ave., Dallas, TX 75211
Office 214-337-3936 | Fax 214-333-9148

www.santaclaracatholicchurch.org

info@santaclararcc.org

Pastor
Rev. Paolo Capra

Parochial Vicar
Rev. Ángel Torres Estrada

**CELEBRATION OF THE MASS
CELEBRACIÓN DE LA MISA**

WEEKEND MASSES/MISAS DE FIN DE SEMANA

Saturday Vigil/Sábado Misa de Vigilia

5:00 p.m. *Español*
7:00 p.m. *Español Neo-Catecumenado*

Sunday/Domingo

8:30 a.m. *Español*
11:00 a.m. *English*
2:00 p.m. *Español*
5:00 p.m. *Español*

WEEKDAY MASSES/MISAS DURANTE LA SEMANA

Monday-Friday/Lunes-Viernes

7:00 p.m. *Spanish/Español*

CONFESSIONS/CONFESIONES

Monday-Friday/Lunes-Viernes 6:00 p.m. - 6:45 p.m.

OFFICE HOURS / HORARIO DE OFICINA

Monday-Thursday / Lunes-Jueves

9:00 a.m.-5:30 p.m.

Closed Daily/Cerrado Diariamente - 12:30p.m. -1:30 p.m.

Friday/Viernes: 9:00 a.m.-1:00 p.m.

SACRAMENT OF BAPTISM

SACRAMENTO DEL BAUTISMO

English Baptisms are the second Saturday of the month at 9:00a.m.
Los próximos bautismos en español será el 21 & 28 de noviembre a las 9:00a.m.

SACRAMENT OF MARRIAGE

SACRAMENTO DE MATRIMONIO

Contact the Parish Office for an appointment 6 months prior to date.

Must fulfill Diocesan and Parish requirements.

Llame a la Oficina Parroquial para una cita con 6 meses de anticipación de la fecha de boda. Debe cumplir los requisitos de la Diócesis y de la parroquia.

ANNOINTING OF THE SICK/

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS

Please call the Parish Office. *Por favor llame a la Oficina Parroquial.*

QUINCEAÑERAS

Must have received Baptism.

Contact the parish office at 6 months prior to the date.

Tiene que haber recibido el Bautismo.

Llame a la Oficina Parroquial 6 meses antes de la fecha.



ALL SAINTS
TODAS LOS SANTOS
Será grande la recompensa que recibirán en el cielo.
Your reward will be great in heaven.
(Matthew 5:12 / Mateo 5:12)

Lecturas por la Semana del 1 de Noviembre de 2020

Domingo	Solemnidad de Todos Los Santos Ap 7, 2-4. 9-14; Sal 23, 1-2. 3-4ab. 5-6; 1 Jn 3, 1-3; Mt 5, 1-12a
Lunes	Commemoración de Todos los Fieles Difuntos Sab 3, 1-9; Sal 22, 1-3. 4. 5. 6; Rom 5, 5-11 o Rom 6, 3-9; Jn 6, 37-40
Martes	San Martín de Porres, Religioso Fil 2, 5-11; Sal 21, 26b-27. 28-30a. 31-32; Lc 14, 15-24
Miércoles	Memoria de San Carlos Borromeo, Obispo Fil 2, 12-18; Sal 26, 1. 4. 13-14; Lc 14, 25-33
Jueves	Fil 3, 3-8a; Sal 104, 2-3. 4-5. 6-7; Lc 15, 1-10
Viernes	Fil 3, 17-4, 1; Sal 121, 1-2. 4-5; Lc 16, 1-8
Sábado	Fil 4, 10-19; Sal 111, 1-2. 5-6. 8a y 9; Lc 16, 9-15
Domingo	Trigésimo Segundo Domingo del Tiempo Ordinario Sab 6, 12-16; Sal 62, 2. 3-4. 5-6. 7-8; 1 Tes 4, 13-18 o 1 Tes 4, 13-14; Mt 25, 1-13

SUNDAY COLLECTION

Week of October 25th 2020

SUNDAY COLLECTION: \$4,961.00

BUILDING FUND: \$1,547.00

MASS ATTENDANCE: 1,035

September 2020 Online giving/Credit Card

SUNDAY COLLECTION: \$6,896.34

BUILDING FUND: \$1,549.00

Please be more generous to our Parish.

"Each of you should give what you have decided in your heart to give, not reluctantly or under compulsion, for God loves a cheerful giver". 2 Corinthians 9:7

Sigamos siendo generosos para nuestra parroquia.

"Cada uno dé como propuso en su corazón: no con tristeza, ni por necesidad, porque Dios ama al dador alegre"

2 Corintios 9:7

Thank You!

Mass Intentions/ Intenciones de Misas

Sábado 31 de octubre de 2020

5:00 PM – †Michael Stils

Domingo 1 de noviembre de 2020

8:30 AM – †Inocencia Álvarez

11:00 AM – †Guillermo Saavedra

2:00 PM – †Jesús Banda Castro

5:00 PM – †María Luisa Cortez Duque

Lunes 2 de noviembre de 2020

7:00 PM – Conmemoración de Todos los Fieles Difuntos

Martes 3 de noviembre de 2020

7:00 PM – †Raquel Gómez

†Francisca Sotelo

Miércoles 4 de noviembre de 2020

7:00 PM – †Miguel Ángel Gutiérrez

†José Rodríguez

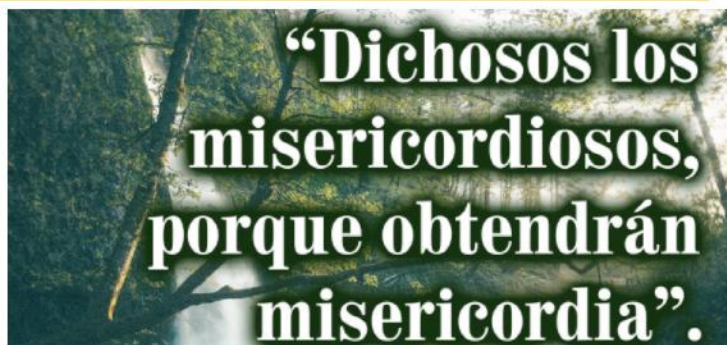
Jueves 5 de noviembre de 2020

7:00 PM – †Bernardino Pérez

†Florencio Sotelo

Viernes 6 de noviembre de 2020

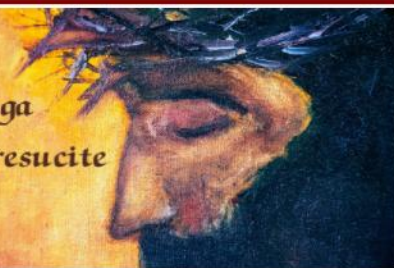
7:00 PM – †Alicia Sotelo



Por favor oremos por los enfermos de nuestra Parroquia:
Please pray for the sick and suffering of our parish:

*Elsa Campos, Efrén Sánchez, Verónica Morales,
Reynaldo Sáenz, Armando Ramírez,
Epifancia Ponce, Eliacin Cuellar, Carlos Cuellar
y por todos los enfermos de la Pandemia*

*"...todo el que vea al
Hijo y crea en él, tenga
vida eterna y yo lo resucite
en el último día!"*



**"Yo HE VENIDO Para que TENGAN vida
Y LA TENGAN EN abundancia" Jn.10, 10**

- Si quieres crecer en la fe católica
 - Si tienes problemas en tu familia
 - Si tu vida no tiene sentido y buscas algo más
- No importa la situación en la que te encuentres

**CRISTO TE AMA
¡VEN Y ESCUCHA, TE ESPERAMOS!**



**PLÁTICAS PARA
JÓVENES Y ADULTOS**
(de 14 años en adelante)

Martes y viernes 7:30 pm
a partir del 6 de Octubre

Parroquia Santa Clara de Asís
321 Calumet Ave, Dallas, TX 75211
Cafetería Parroquial

Para más información:

Paulino y Cindy Ruelas: (682) 552-6446
Ricardo y Esther Torres: (214) 543-5012

Servicio de cuidadora
de niños - gratis

Día de Todos los Santos

El 1 de noviembre es el Día de Todos los Santos, una época en la que las familias mexicanas honran a sus parientes muertos; esta celebración ha consistido en dos días del 1 de noviembre y 2 de noviembre. Esta celebración religiosa puede sonar muy triste, pero en realidad es una ocasión alegre. Muchos mexicanos creen que los espíritus de sus familiares muertos visitan sus hogares en la madrugada del Día de Todos los Santos. Con el fin de dar la bienvenida a estos fantasmas amistosos, las familias dejan regalos o tratan para ellos en los altares que las personas establecen en los hogares; estos a veces cuentan con una Cruz Cristiana, estatuas o fotos de la Santísima Virgen María, rosario, fotos de parientes fallecidos, y decenas de velas. La intención es alentar las visitas de las almas para que las almas escuchen las oraciones y los comentarios de los vivos dirigidos a ellas.

Más tarde ese día, todo el mundo va al cementerio para estar con las almas de los difuntos y construir y decorar altares privados que contienen los alimentos favoritos, bebidas y flores únicas llamadas (Flor de cempasúchil) antes de disfrutar de un picnic cercano. Es un día de fiesta. Estas celebraciones pueden tomar un tono humorístico, ya que los celebrantes recuerdan eventos divertidos y anécdotas sobre los difuntos. Los niños esperan con ansias comer caramelos y chupadores en forma de cráneos. Los panaderos mexicanos tratan de superarse unos a otros horneando el pastel de café más delicioso llamado Pan de Muerto o Pan de Muertos. El Día de Muertos es una fiesta mexicana que se celebra en México y en otros lugares asociadas a las celebraciones católicas del Día de Todos los Santos y el Día de Todas las Almas. Esta fiesta de varios días implica la reunión de familiares y amigos para orar y recordar a amigos y familiares que han muerto. Es comúnmente retratado como un día de celebración en lugar de luto.



All Saint's Day

November 1st is All Saint's Day – a time when Mexican families honor their dead relatives; this celebration has consisted of two days November 1st and November 2nd. This religious celebration may sound very sad, but it is actually a joyful occasion. Many Mexicans believe that the spirits of their dead family members visit their homes in the early hours of All Saints' Day. In order to welcome these friendly ghosts, families leave presents or treat for them in the Altars that people set at the homes; these sometimes feature a Christian Cross, statues or pictures of the Blessed Virgin Mary, rosary, pictures of deceased relatives, and scores of candles. The intent is to encourage visits by the souls so that the souls will hear the prayers and the comments of the living directed to them. Later that day, everyone goes to the cemetery to be with the souls of the departed and build and decorate private altars containing the favorite foods, beverage, and unique flowers called (Flor de cempasúchil) before enjoying a picnic nearby. It is a day of festivity. These Celebrations can take a humorous tone, as celebrants remember funny events and anecdotes about the departed. Children look forward to eating candies and suckers in the shape of skulls. Mexican bakers try to outdo one another by baking the most delicious coffee cake called Pan de Muerto or Bread of the Dead. The Day of the Dead (Día de Los Muertos) is a Mexican holiday celebrated in Mexico and elsewhere associated with the Catholic celebrations of All Saints' Day and All Souls' Day. This multi-day holiday involves family and friends gathering to pray for and remember friends and family members who have died. It is commonly portrayed as a day of celebration rather than mourning.

-Cecilia Pecararo, Santa Clara Academy Teacher

Hermanos y hermanas, paz y alegría.

En este tiempo en el que se acercan el frío, la oscuridad y el invierno, entramos en la memoria de nuestros seres queridos y de los que vivieron y murieron de una manera virtuosa, llamados los santos. Sabemos que "halloween" y el "día de los muertos" también se celebran con cierta intención de exorcizar el miedo a la muerte y poder superarlo. Sin duda es bueno hacerlo de una manera adecuada, pero seamos conscientes de que la muerte es algo grave, que no podemos jugar con ella, o tomarla superficialmente. Por eso es absolutamente necesario recordarnos unos a otros que un hombre ha regresado de la tumba, victorioso sobre la muerte y quiere que todos salgamos victoriosos con él. Este hombre es Jesús de Nazaret también llamado Jesucristo, hombre e Hijo de Dios, que destruyó la muerte de una vez por todas, para que todos estén vivos para siempre, con él y Dios Padre en el Espíritu Santo. *-Padre Paolo*

Brothers and sisters, peace and joy.

In this time in which cold, darkness, and winter are approaching we enter in the memory of our dear ones and of those who lived and died in a virtuous way, called the saints. We know that "halloween" and the "día de los muertos" also are celebrated with some intention to exorcise the fear of death and to become able to overcome it. It is surely good to do so in a proper way, but let us be aware that death is something serious, that we cannot play with it, or take it superficially. That's why it is absolutely necessary to remind one another that one man has come back from the tomb, victorious over death and he wants us all to be victorious with him. This man is Jesus of Nazareth also called Jesus Christ, man and Son of God who destroyed death once for all, so that all might be alive for ever, with him and God the Father in the Holy Spirit. *-Fr. Paolo*



FORMACIÓN DE FE FAITH FORMATION

Número de teléfono de la oficina:

Office phone number:

214-451-2152

Maria Guadalupe Lopez

mglopez@santaclararcc.org

Roger Flores

rflores@santaclararcc.org

HORARIO DE OFICINA

DE FORMACION DE FE

(FAITH FORMATION OFFICE HOURS)

LUNES Y JUEVES (MONDAY AND THURSDAY)

10:00AM - 5:30PM

MARTES Y MIERCOLES

(TUESDAY AND WEDNESDAY)

9:00AM - 5:30PM

VIERNES (FRIDAY)

CERRADO - CLOSED



Faith Formation

La oficina de Formación en la Fe estará cerrada los martes 3 de noviembre. La oficina abrirá los siguientes miércoles.

The Faith Formation office will be closed Tuesdays, November 3rd. The office will open on the following Wednesdays.

"Estén pues, preparados, porque no seben ni el día ni la hora".



La oficina parroquial estará cerrada el lunes 2 de noviembre. La oficina abrirá los martes siguientes.

The parish office will be closed on Monday, November 2nd. The office will open on the following Tuesdays.



Christmas Raffle 2020 34967
DECEMBER 18th

\$10

The raffle, postponed because the Family Festival June 7th, will take place after the Christmas Concert at St. Augustine Church, Dallas.

This ticket is not valid for entrance to the concert

REDEMPTORIS MATER SEMINARY
419 N Cockrell Hill Rd., Dallas, TX 75211 Phone: 214 467 2255

1st Prize Samsung Appliance Combo Package \$3500 value Refrigerator, Stove, Microwave, Front loading Washer & Dryer.
2nd Prize \$2,000.00 Visa Gift Card
3rd Prize Dewalt 20-volt Max Lithium-Ion Cordless Drill/Driver Combo Kit (7 tool) with two 20-volt Batteries and a 9-Drawer Tool Chest Mobile Workbench
4th Prize \$1,000.00 Visa Gift Card
5th Prize \$1,000.00 Amazon Gift Card
6th Prize \$500.00 Visa Gift Card
7th Prize Bar-B-Que Grill
8th Prize Seminarian Handcrafted Icon of the Blessed Virgin Mary
Winings will be reported to IRS as income. No need to be present to win.

34967



La Comunidad de Santa Clara les invita a la **ADORACIÓN Y EXPOSICIÓN DEL SANTÍSIMO SACRAMENTO** el jueves y viernes, 5 y 6 de noviembre después de la Santa Misa de 7PM. También lo pueden ver en vivo en nuestro canal de YouTube y página de Facebook.



Síganos por nuestra pagina de Facebook y canal de YouTube para información de eventos de nuestra Comunidad. También transmitimos todas las Misas en vivo.

Busqué “Santa Clara of Assisi Catholic Parish” en tu aplicación móvil o por línea

<https://www.facebook.com/StClaraParish/>
<https://www.youtube.com/channel/UCeXSNFrQ92Tnl8y9z3Y1hZA>

Follow us on our Facebook page and YouTube channel for information on events in our Community. We also broadcast all Masses live. Search “Santa Clara of Assisi Catholic Parish” on your mobile app o online

<https://www.facebook.com/StClaraParish/>
<https://www.youtube.com/channel/UCeXSNFrQ92Tnl8y9z3Y1hZA>

Let us go
rejoicing to
the house of
THE LORD.



Busque "GIVE PLUS +" en la tienda de aplicaciones de iTunes o en la tienda de Google Play y descargue la aplicación gratuita. Busque nuestra parroquia ingresando Santa Clara Catholic Church y cree su cuenta. O envíe un mensaje de texto al (214) 945-2653 e ingrese la cantidad que desea donar con el símbolo \$ y luego siga el método de instrucciones a través de la base de datos segura. O escanee este código.

Search "GIVE PLUS+" in the iTunes App Store or Google Play Store and download the free app. Search for our parish by entering Santa Clara Catholic Church and create your account. Or Text (214) 945-2653 and input the amount you wish to donate with the \$ symbol then follow the instruction method through the secure data-base. Or scan this code.



...Y, por supuesto, ¡siempre está nuestro sitio web!

...And of course, there is always our Website!

<https://www.santaclaracatholicchurch.org/>



Santa Clara of Assisi Catholic Parish

Requirements to enter the Church *Requisitos para entrar al la Iglesia*

- Use a face mask/ *Usar tapabocas*

Let us practice social distancing by staying at least 6 feet from other people per family. If you have one of the following symptoms of illness, we ask that you refrain from coming to church:

Cough, fever, muscle pain, sore throat,
shortness of breath, loss of smell or taste, chills.

Practiquemos el distanciamiento social manteniéndonos al menos a 6 pies de otras personas por familia. Si padece uno de los siguientes síntomas de enfermedad, le pedimos que se abstenga de venir a la iglesia:

*Tos, fiebre, dolor muscular, dolor de garganta,
dificultad al respirar, perdida de olfato o gusto,
escalofríos.*



Your Church is
closer than you
think...

Visit
DISCOVERMASS.com

Bulletins
Directions
Mass Times
Local Businesses

Damian Garcia, MD
FAMILY MEDICINE
Affordable Care for Uninsured
Ages 8 & Up • NFP & Fertility Support
Charlton Professional Building II
3450 W. Wheatland Rd., Ste. 235
972-224-1122 • www.dgarciamd.com

Anna's Boutique 469.399.6798
Ropones y trajes de bautismo y vestidos de fiesta para niñas
4444 W. Illinois Ave Ste. 136 Dallas, Tx 75211



**ONTIVEROS
FURNITURE**

3004 W. Davis • (214) 339-0235

estafeta
MENSAJERIA Y PAQUETERIA

catholicmatch[®]
Texas

CatholicMatch.com/goTX

GONZALEZ

FUNERAL HOME
& CREMATORY

214-630-5341

Dignity[®]

LIFE WELL CELEBRATED[®]

3050 N STEMMONS FWY
DALLAS

GonzalezFuneralHome.com



STERLING LEWIS
FUNERAL HOME
972-298-4444

www.SterlingLewisFuneralHome.com

Catholic Family Owned
Since 1941

3906 West Camp Wisdom Rd., Ste. 103



See your savings add up.



Maviela Medrano

214-467-5025

4444 W Illinois Ave, Ste 140, Dallas, TX 75211

469-729-8939

10121 Lake June Rd., Ste 103, Dallas, TX 75217

214-446-5454

2634 S Carrier Pkwy Ste 105, Grand Prairie, TX 75052

mavielamedrano@allstate.com



Allstate

You're in good hands.

Auto Home Life Retirement

Insurance and coverages subject to terms, qualifications and availability. Allstate Property and Casualty Insurance Co., Allstate Fire and Casualty Insurance Co., Allstate Insurance Co., Allstate Texas Lloyd's, Allstate Indemnity Co., Allstate Vehicle and Property Insurance Co., Northbrook, Illinois © 2010 Allstate Insurance Co.

81356

Don Miguel's Mexican Restaurant



BYOB

Mariscos-Mole
Fajitas y Mas
Homemade Tortillas
Parishioner

469-872-1962

4909 S. Cockrell Hill

★ Superior Solutions

Staffing Service Inc.
Immediate Openings

- Packers
- Mail Sorters
- Forklift Operators
- General Labor

Requirements

- Must be able to work Overtime
- Must be Dependable
- Must be able to lift up to 50 lbs.
- Must be able to stand for long periods of time.

For more info call or stop by:
2221-B East Division, Arlington, TX

817-522-0212



ANTIGUA ASEGURANZA

2510 S. Beltline Rd.
Ste. 106

Gladys, Licenciada de Aseguranzas

1-833-777-2242 o 682-250-0282

Hacer cita directamente conmigo
aaainsu@gmail.com

AUTO, HOGAR, COMERCIAL



LAW OFFICES OF VINCENT & ASSOCIATES

972-863-7320

8700 N. STEMMONS FWY, STE. 434, DALLAS

TEJANO LEGACY INSURANCE

Auto | Casa | Comercial | Moto | Vida

No Licencia? No Problema!

¡llame hoy para un estimado GRATIS!

108 W. Fairmeadows Dr., Ste. A, Duncanville, TX

469-868-6351

469-868-6352

\$9 SHIRT SALE

EVERY SHIRT! LIMITED TIME!

diocesan.com/shop

DURANGO MOTORS



TOMAS RIVAS
PARISHIONER



COMPRE AQUI - PAGUE AQUI
1311 FORT WORTH AVE, DALLAS, TX

817-543-2694

Baños portátiles
para toda ocasion



WARRIORS PORTABLE SERVICE INC.

469-386-7392

Jesus Rico
Parishioner

myParish

The App for Catholic Life Every Day

www.myParishApp.com

Available for Apple and Android



VERA'S BAKERY

Pan Mexicano-Pasteles

Sat. & Sun. Menudo
Tues.-Sat. 6-7 • Sun. 6-4

932 W. Davis
214-943-2167



Juan Munoz, Parroquiano

Realtor/Mortgage Specialist

- Compra y Venta de Casas Y Terrenos
- Refinanciamiento Hipotecarios
- Servicios de Cambio de Titulo de Vivienda
- Prestamos con permiso de trabajo o ITIN

La experiencia hace la diferencia

469-615-7578 Llama hoy para un cita

PBC

Instalación y Reparación
Aire Acondicionado y
Calefacción

Rodrigo Perez

Dueño/Operador



Estimados Gratis
Trabajo Garantizado
Servicio en Todo el
Metropolitanplex

469.767.3890



Complete Family Dental Care

Most Insurance Accepted • Financing Available

General Dentistry • Pediatric Dentistry

Orthodontics • Oral Surgery

214-333-3100

4470 W. Jefferson Blvd.

Suite 500



HUGHES FUNERAL HOMES

THREE GENERATIONS OF SERVICE

Oak Cliff Chapel

400 E. Jefferson Blvd.

214-946-5133